



# Referencias en artículos científicos publicados fuera de España





## AMÉRICA

## Argentina

## 2000

1. QUIROGA, Sergio: “ONG, Universidad, intercambios virtuales y desarrollo regional”, *Jornada de Análisis e Intercambio de Experiencias Universidad y Desarrollo Local: aprendizajes y desafíos en un contexto de crisis*. Universidad Nacional de Gral. Sarmiento Provincia de Buenos Aires, 8 de Mayo del 2000.

## 2001

1. RIVERA GUERRERO, Enrique y José Samuel MARTÍNEZ LÓPEZ: “Deporte y comunicación en México: autores y temáticas”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 42, Buenos Aires, noviembre de 2001.

## 2002

1. ACADEMIA ARGENTINA DE ARTES Y CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN: *Anales*, 9-10, Buenos Aires, 2002, pág. 113.

## 2003

1. MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA: “Sitios de interés”, *Biblioteca Nacional del Maestro*, Buenos Aires, febrero de 2003.
2. MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA: “Sitios de interés. Educación Física”, *Biblioteca Nacional del Maestro*, Buenos Aires, febrero de 2003.

## 2005

1. TAMAYO FAJARDO, Javier Antonio y Rubén ESQUIVEL RAMOS: “Aportaciones de la literatura a la enseñanza de la Historia del Deporte”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 83, Buenos Aires, 18 de abril de 2005.

## 2006

1. TAMAYO FAJARDO, Javier Antonio y Rubén ESQUIVEL RAMOS: “Resultados de la utilización de la lectura como medio de enseñanza-aprendizaje en la educación universitaria”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 102, Buenos Aires, noviembre de 2006.

## 2008

1. MERCÉ CERVERA, J., L. y M. GONZÁLEZ MORENO, C. DOMÉNECH MONFORTE y L. T. RÓDENAS CUENCA: “Aspectos terminológicos más confusos



### 3

en el deporte fútbol”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 121, Buenos Aires, 4 de junio de 2008.

#### 2010

1. AROCHA HERNÁNDEZ, Tania y Belkis CÁRDENAS MARRERO, Isabel LÓPEZ ORTIZ y Rigoberto PÉREZ HERNÁNDEZ: “Estrategia metodológica para desarrollar la competencia comunicativa en la producción de textos escritos en los estudiantes de primer año de la Facultad de Cultura Física de Ciego de Avila”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 143, Buenos Aires, 3 de abril de 2010.
2. CARDONA ÁLVAREZ, María y Donaldo CARDONA NIETO y Juan Cancio ARCILA ARANGO: “Percepción social y personal de la mujer practicante de fútbol en Medellín”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 147, Buenos Aires, 3 de agosto de 2010.

#### 2012

1. AROCHA HERNÁNDEZ, Tania y E. GONZÁLEZ ÁLVAREZ, Rigoberto PÉREZ HERNÁNDEZ y M. Isabel LÓPEZ ORTIZ: “Estrategia de Lengua Materna para los estudiantes de la carrera de Cultura Física, de la Universidad de Ciencias de la Cultura Física y el deporte Ciego de Ávila”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 173, Buenos Aires, 8 de octubre de 2012.
2. BAILÓN RUIZ, Rafael: “La riqueza del lenguaje del balompié”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 164, Buenos Aires, 12 de enero de 2012.
3. CARDONA ÁLVAREZ, María y Juan Cancio ARCILA ARANGO, Juan Carlos GIRALDO GARCÍA: “Influencia sociocultural en la mujer futbolista de Medellín”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 171, Buenos Aires, 6 de agosto de 2012.

#### 2013

1. BESTARD REVILLA, Alina: “Reflexiones acerca del lenguaje deportivo del Noticiero Televisivo Santiaguero”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 183, Buenos Aires, 7 de agosto de 2013.
2. RAMÍREZ ALFONSO, Mario y Gustavo Adolfo OLIVEROS SORIANO, Fausto CABRERA MARTÍNEZ, Jondrette DÍAZ SOCORRO y Carlos BAÑOS PRIETO: “El Barón Pierre de Coubertín, padre de los Juegos Olímpicos de la era moderna”, *Efdeportes.com*, 187, Buenos Aires, 2013, págs. 1-8.

#### 2014

1. BALLESTEROS HERENCIA, Carlos: “Relevancia de la comunicación en el deporte actual”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 197, Buenos Aires, 27 de octubre de 2014.



## 4

2. FARRÉS MOJENA, D. y G. POLO BUGALLO y P. TERRY ÁLVAREZ: “El lenguaje deportivo: sus características”, *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 188, Buenos Aires, 21 de enero de 2014.

### 2021

1. QUINTERO RAMÍREZ, Sara: “Análisis contrastivo de las estructuras sintácticas en crónicas de patinaje sobre hielo en inglés y español”, *Signo y seña*, 39, Buenos Aires, 2021, págs. 72-99.

### Brasil

#### 2001

1. COLEGIO EXPOENTE (Curitiba), “Trabajo on line”, en *Escola Interativa*, São Paulo, 2001.

#### 2010

1. ANDRADE DE MELO, Víctor: “Por uma história do conceito esporte. Diálogos com Reinhart Koselleck”, *Revista brasileira de ciências do esporte*, 32-1, Campinas, São Paulo, 2010, págs. 41-57.

#### 2013

1. ALABARCES, Pablo, “Fútbol y televisión en la Argentina: entre el juego y la mercancía”, *Portal de Livre Acesso à Produção em Ciências da Comunicação*, São Paulo, 7 de febrero de 2013.
2. CARVALHO de ARAÚJO, A. y P. NUNES CHAVES: “Educação de valores através do esporte no cinema”, *Praxia*, 1-2, Universidade Estadual de Goiás, Anápolis, 2013, págs. 27-31.

#### 2018

1. BARROS MALULY, Luciano Victor y Edwaldo COSTA: “Jornalismo Esportivo, Copa do Mundo & Seleção Brasileira de Futebol – Titelê e a lembrança de uma crônica de Matinas Suzuki Jr.”, *Revista Comunicare*, 18-1, São Paulo, 2018, págs. 244-252.
2. SILVEIRA, Mauro César y Matheus Simões MELLO: “Análise da composição de títulos e manchetes do diário Olé durante a cobertura das Copas do Mundo de 2014 e 2018”, *FuLiA / UFMG*, 3-2, Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte, 2018, págs. 72-87.



5

## Canadá

2011

1. MEDINA, Jean-Manuel: “El lenguaje del fútbol, a ambos lados del campo o de la cancha”, *Tinkuy*, 15, Montréal, Université de Montréal, 2011, págs. 127-133.

## Chile

2007

1. BRAVO OCHOA, Luis Ricardo: “Tentaciones extradeportivas”, *Consultorio de Ética Periodística de la Facultad de Comunicación y Letras*, Universidad Diego Portales, Santiago, 28 de diciembre de 2007.

2008

1. PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE: “Módulos de aplicación TIC”, Programa de Formación Pedagógica Facultad de Educación–PUC, Santiago, 13 de junio de 2008.

2011

1. CHÁVEZ FAJARDO, Soledad: “Antoni Nomdedeu Rull: *Diccionario de fútbol*. A Coruña: Anexos de la Revista de Lexicografía, 11. 2009, 158 páginas”, *Boletín de Filología*, XLVI-1, Santiago, Universidad de Chile, 2011, págs. 261–267.

2012

1. GERDING SALAS, Constanza y Mary FUENTES MORRISON y Gabriela KOTZ GRABOLE: “Anglicismos y aculturación en la sociedad chilena”, *Onomázein*, 25, Santiago, 2012, págs. 139-162.

2015

1. CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA: *Catálogo Cultural de la Mediateca del Centro Cultural de España*. Grandes personajes a fondo. A fondo la memoria de las letras, las artes y las ciencias. Santiago, 5 de mayo de 2015.
2. VÁZQUEZ AMADOR, M. y C. LARIO y P. LÓPEZ: “Los anglicismos en la prensa deportiva de los 50”, *Estudios Filológicos*, 55, Valdivia, 2015, págs. 157-176.



## 6

2018

1. VÁZQUEZ AMADOR, M.: “Los anglicismos de la moda en la prensa rosa española”, *Onomázein*, 40, Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago, 2018, págs.29-55.

2020

1. GERDING-SALAS, Constanza y Paola CAÑETE-GONZÁLEZ y Carolin ADAM: “Food Court, Bullying, Political Scientist: Evidence of English in the Spanish Language Press”, *Literatura y Lingüística*, 41, Santiago de Chile, 2020, págs. 289-307.
2. QUINTERO RAMÍREZ, Sara: “Valores temporales-aspectuales del présent de l’indicatif en titulares periodísticos deportivos en francés”, *Lenguas Modernas*, 55, Santiago, 2020, págs. 75-87.

### Colombia

1998

1. ACADEMIA COLOMBIANA DE LA LENGUA: “Notas bibliográficas”, *Boletín de la Academia Colombiana*, 199-200, Bogotá, 1998, p. 154.

1999

1. ACADEMIA COLOMBIANA DE LA LENGUA: “Notas bibliográficas”, *Boletín de la Academia Colombiana*, 203-206, Bogotá, 1999, p. 154.

2005

1. ARANGO FORERO, Germán: “Siglo XXI. Hacia una nueva deontología del periodismo deportivo”, *Revista Palabra-clave*, Vól. 8 número 2 (Ed. N° 13), Chía, 2005, págs. 139-151.

2009

1. TONCEL SANJUÁN, Carlos Antonio: “La agenda deportiva visible en la prensa de referencia y la prensa popular de Barranquilla”, *Encuentros*, 7-14, Universidad Autónoma del Caribe, Barranquilla, 2009, págs. 89-102.

2013

1. GUIMARAES BOTELHO, Rafael: “La literatura infantil en el área de educación física: algunas consideraciones acerca de su olvido”, *Ímpetus*, 7-2, Universidad de Los Llanos, Villavicencio, Meca, 2013, págs. 15-25.



7

2018

1. RAMÍREZ CARDONA, Eliana Yulieth y RESTREPO SOTO, Jaime Alberto: “El rol de la mujer: una perspectiva sociocultural en el fenómeno del fútbol”. *Ánfora*, 25, Universidad Autónoma de Manizales, 2018, págs. 109-126.

2020

1. MONJAS ELETA, María: “El lenguaje de los medios de comunicación en los Premios Miguel Delibes”, *Enunciación*, 25-1, Bogotá, págs. 119-135.

2022

1. QUINTERO RAMÍREZ, Sara: “Uso de prosopopeyas en algunas crónicas orales de ajedrez”, *Lingüística y Literatura*, 81, Medellín, 2022, págs. 110-125.

## Costa Rica

2005

1. DONATO MONGE, Giannina y Francisco FLORES ZÚÑIGA: “Proyecto de Ley de combate a la violencia en el deporte”. Asamblea Legislativa, San José, 2005, pág. 5.

2006

1. NÚÑEZ QUESADA, María Gabriela-VARGAS MURILLO, María Gabriela: “Proyecto francés y educación: veinte años de esfuerzos para el mejoramiento de la enseñanza del francés en Costa Rica”, *Letras*, 40, San José, Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje de la Universidad Nacional de Costa Rica, 2006, pág. 207.

## Cuba

2009

1. PÉREZ DIAGO, Caridad y Lazara Mercedes LEÓN TORREZ, Luís LEMANE PÉREZ y Neyris PÉREZ GORDILLO: “El proceso de comunicación como recurso esencial para la formación en valores en los estudiantes de medicina”, Universidad de Matanzas Camilo Cienfuegos, Matanzas, 2009.

2012

1. AROCHA HERNÁNDEZ, Tania y E. GONZÁLEZ ÁLVAREZ, Rigoberto PÉREZ HERNÁNDEZ y M. Isabel LÓPEZ ORTIZ: “Estrategia de Lengua Materna para los estudiantes de la carrera de Cultura Física, de la Universidad de Ciencias de la Cultura



## 8

Física y el deporte Ciego de Ávila”, *Universidad&Ciencia*, 1-2, Universidad Máximo Gómez Báez, Ciego de Ávila, 2012.

2. CASTRO ODIO, Lydia: “Lengua y béisbol en Cuba”, *La Jiribilla*, 601, La Habana, 16 de noviembre de 2012.
3. DOMÍNGUEZ MENGANA, Yurdania y Alina BESTARD REVILLA: “Reflexiones acerca del lenguaje deportivo en una muestra del noticiario televisivo santiaguero”, *Arrancada*, 21-12, Santiago de Cuba, 2012, págs. 33-43.

### 2014

1. MUÑOZ MACHÍN, Jesús E.: “Masculinidades y feminidades en juego”, *Semioc Cuba*, La Habana, 16 de octubre de 2014.

### 2016

1. QUINTERO RAMÍREZ, Sara: “Estructuras sintácticas y léxicas para designar los elementos del evento futbolístico”, *Literatura y Lingüística*, 34, Santiago, 2016, págs. 245-264.

### 2018

1. MUÑOZ MACHÍN, Jesús E.: “El machismo en juego. Sexismo en la comunicación deportiva (I)”, *La Jiribilla*, 850, La Habana, 22 de noviembre de 2018.

## Ecuador

### 2018

1. HIDROBO COELLO, Juan Fernando: *Líneas de investigación para docentes y estudiantes del ISTFQ*. Quito: Instituto Superior Tecnológico de Fútbol de Quito, 24 de mayo de 2018.

## Estados Unidos

### 1990

1. UNIVERSITY OF OKLAHOMA DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES: *Comparative Romance Linguistics Newsletter*, 40-43, University of Oklahoma, 1990, p. 71.

### 1998

1. “Nota de la Redacción”, *Apuntes...*, volumen 6-número 1, Nueva York, invierno de 1998, pág. 2.





## 9

### 2001

1. UNIVERSITY OF OKLAHOMA. DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES: *Comparative Romance Linguistics Newsletter*, 50, Oklahoma, 2001, pág. 59.

### 2002

1. MOLINERO, Leticia: “Tendencias actuales del idioma del deporte”, *Apuntes...*, volumen 10-número 3, Nueva York, 2002, pág. 11.

### 2005

1. JHONSON, Louise: “Intellectuals and Physical Culture: An Exercise in Mutual Suspicion”, *Romance Quarterly* volume 52 Number 2, Washington, Helen Dwight Reid Educational Foundation, 2005, págs. 135-147.
2. WOOD, David y JHONSON, Louise, “Presentation”, *The Internacional Journal of the History of Sport* volume 22 Number 2, Pennsylvania, 2005, págs. 133-138.

### 2011

1. MCFARLAND, Andrew: “Spanish Sport and the Challenges of Its Recent Historiography”, *Journal of Sport History*, Volume 38-2, Los Ángeles, 2011, págs. 211-221.

### 2012

1. VILLALOBOS, Juan Pablo: “Literatura, Fútbol y Nación: *El Último Campeonato Mundial* de Pedro Ángel Palou”, *The Latin Americanist*, 56-3, Hoboken, 2012, págs. 31–46.

### 2014

1. OSORIO, Aldo: “Espacios deportivos del Fútbol como Escenarios de Violencia. Casos de Argentina y México”, *Academia.edu*, San Francisco, 2014.

### 2015

1. QUIROGA FERNÁNDEZ DE SOTO, Alejandro: “Spanish Fury: Football and National Identities under Franco”, *European History Quarterly*, 45-3, Washington, 2015 págs. 506-529.

### 2016

1. CUESTA, Luis F.: “José Ortega y Gasset y Gregorio Marañón ante el auge del fenómeno deportivo en España”, *Anales de la literatura española contemporánea*, Vol. 41, No. 4, Studies in Honor of Roberta Johnson/Homenaje a Roberta Johnson, Philadelphia, 2016, págs. 941-968.



## 10

### 2018

1. GUERRERO SALAZAR, Susana: “La formación de neologismos mediante elementos compositivos en los titulares de la prensa deportiva española”, *Hispania*, 101-1, págs. 89-98, American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), Ladd Road, Walled Lake, Michigan, 2018.

### 2021

1. GONZÁLEZ, Alejandro: “Esto: Estelarizando a Horacio Casarín y el ingreso del dinero al lenguaje del fútbol”, *A contracorriente: una revista de estudios lationamericanos*, 18-3, Raleigh (Carolina del Norte), 2021, págs. 161-185.

## México

### 2001

1. COLEGIO DE MÉXICO-CENTRO DE ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS Y LITERARIOS: *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 49, Ciudad de México, Colegio de México, 2001, pág. 273.
2. RIVERA GUERRERO, Enrique y José Samuel MARTÍNEZ LÓPEZ: “Deporte y comunicación en México: autores y temáticas”, *Revista Mexicana de Comunicación*, 76, Ciudad de México, noviembre de 2001.

### 2005

1. RIVERA GUERRERO, Enrique: “Cultura y fútbol, la generación de su conocimiento desde la Universidad”, en *Revista Digital Universitaria*, volumen 6-número 6. Dirección General de Servicios de Cómputo Académico-Universidad Nacional Autónoma de México, Ciudad de México, 10 de junio de 2005.

### 2006

1. RIVERA GUERRERO, Enrique: “Red Comunicación y deporte”, *Consejo Nacional para la Enseñanza y la Investigación de las Ciencias de la Comunicación*, Monterrey, septiembre de 2006.
2. RIVERA GUERRERO, Enrique: “Redes de Investigación: Comunicación y deporte”, *Consejo Nacional para la Enseñanza y la Investigación de las Ciencias de la Comunicación*, Monterrey, septiembre de 2006.



## 11

### 2008

1. VILLANUEVA CHANG, Julio: “Fábula del perdedor perfecto”, en *Letras Libres*, 110, Ciudad de México, 2008, pág. 33.

### 2010

1. CALDERÓN CORONA, Octavio Ángel: “Estado de la cuestión sobre el fútbol”, *Mediorama* número 20, Universidad Autónoma de la Ciudad de México, 25 de noviembre de 2010.

### 2012

1. ESPAÑOL INMEDIATO, “¿Piragüismo o canotaje?”, *Español Inmediato*, Ciudad de México, 27 de julio de 2012.
2. HERRERO GUTIÉRREZ, Francisco Javier: “El radioyente castellanoleonés de retransmisiones deportivas. El fútbol como reclamo y la incidencia del “radiovidente” en esta región de España”, *Razón y palabra*, 81, Ciudad de México, noviembre de 2012.

### 2013

1. LUGO HEREDIA, Joaquín y Jorge Alejandro GAMA AGUILAR y Raúl CADENA ÁVALOS: “Criterios de selección biométrica como determinante en la posición en el terreno de juego en el fútbol soccer”, *Revista Internacional de Medicina del deporte y Rehabilitación*, 1, Ciudad de México, septiembre de 2013.

### 2016

1. QUINTERO RAMÍREZ, Sara y Daniela ÁLVAREZ AMARAL: “Figuras retóricas en notas deportivas”, *Verbum et lingua*, 8, Universidad de Guadalajara, 2016, págs. 75-91.

## Perú

### 2011

1. SEGURA, Ricardo: “Web Quest de futbol 4º y 5º Secundaria”. Colegio de la Inmaculada. Jesuitas, Lima, 2011.

### 2014

1. RODRÍGUEZ MEDINA, María Jesús: “Anglicismos en el léxico de las actividades deportivas de los gimnasios españoles”, *Lexis*, 38-2, Lima, 2014, págs. 401-427.



## 12

### 2016

1. LOVÓN CUEVA, Marco Antonio y Pamela JIMÉNEZ LIZAMA: “Apelativos futbolísticos en el Perú”, 39, *Escritura y Pensamiento*, 39, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, 2016, págs. 191-212.

### 2019

1. LÓPEZ CHUMBE, Mark: “Una aproximación cuantitativa en la incidencia del uso de marcadores en la redacción de la prensa deportiva: el Torneo Clausura 2107 a través del diario El Bocón”, *Tesis*, 12-15, Lima, 2019, págs. 11-32.

### 2021

1. QUINTERO RAMÍREZ, Sara: “Usos gramaticales de participios pasados en notas periodísticas deportivas”, *Dialogía*, 15, Ayacucho, 2021, págs. 3-32.
2. RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix: “Anglicismos y formaciones derivadas en español actual”, *Lexis*, 45-2, Lima, 2021, págs. 575-622.

## Venezuela

### 2017

1. QUINTERO, Sara: “La concordancia gramatical en crónicas futbolísticas”, *Kaleidoscopio*, volumen 14-Número 27, Universidad Nacional Experimental de Guayana, Puerto Ordaz, 2017, págs. 7-20.



13

## EUROPA

### Alemania

2003

1. BRAVO FERÍA, Vanessa: “Cela y el deporte”, *Página Camilo José Cela*, Institut für Romanistik der Technischen Universität Dresden, 1 de julio de 2003.

2004

1. HAENSCH, Günther: “Rezension: Jesús Castañón Rodríguez: Diccionario terminológico del deporte, Somonte-Certero (Trea) 2004”, *Lebende Sprachen* 1-2007, München, 2007, p. 47.

2019

1. RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix: “Aspectos tipográficos del anglicismo. Panorama y revisión crítica”, *Zeitschrift für Romanische Philologie*, volumen 135, número 2, Berlín, 2019, págs. 442–468.

2022

1. LILLO, José Antonio: “Anglicismos coloquiales en la toponimia española”, *Lebende Sprachen*, 67-1, München, 2022, págs. 133-167.

### Austria

2012

1. GIORGIANNI, Erika y Eva LAVRIC: “The Football and Language Bibliography Online”, Innsbruck, Universidad de Innsbruck, 7 de agosto de 2012.

### Bélgica

1996

1. FONDATION UNIVERSITAIRE DE BELGIQUE: *Revue des langues vivantes: Tijdschrift voor levende talen*, vol. 26. Bruselas: 1996, pág. 448.

1999

1. FONDATION UNIVERSITAIRE DE BELGIQUE: *Revue des langues vivantes: Tijdschrift voor levende talen*. Bruselas: 1999, pág. 695.



2005

1. BOLETÍN DE LA TRADUCCIÓN ESPAÑOLA EN LAS INSTITUCIONES DE LA UNIÓN EUROPEA: “Comunicaciones”, *Puntoycoma* número 93, Bruselas, 2005, pág. 10.

2016

1. NAVARRO, Fernando A.: “¿Hay deporte en la traducción médica? Entradas “deportivas” en el *Diccionario de dudas y dificultades de traducción del inglés médico*”, *Puntoycoma*, 146, Bruselas, 2016, pág. 72.
2. PUNTOYCOMA: “Presentación”, *Puntoycoma*, 146, Bruselas, 2016, pág. 3.

#### Bielorrusia

2016

1. Дуб'як, Михайло: ЕПОНІМИ ЯК ТЕРМІНИ НА ПОЗНАЧЕННЯ ФУТБОЛЬНИХ ПОНЯТЬ (на матеріалі французької та іспанської мов), *Вісник Львівського університету. Серія іноземні мови*. 2016. Вип. 23. С. 81–86. [Dubyak, Mihailo: “Eponimos y términos de reconocimiento en el lenguaje del fútbol (Materiales de las organizaciones francesas e internacionales)”, *Visnyk of the Lviv University. Series Foreign Languages*, 23, 2016, 81–86.]

#### El Vaticano

2012

1. BOLAÑO MERCADO, Tomás Emilio: “La Iglesia en diálogo con el olimpismo”, *Pontificio Consejo para los laicos*, Ciudad de El Vaticano, 2012.

#### Francia

1996

1. RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix: “Functions of anglicisms in contemporary spanish”, *Cahiers de Lexicologie* número 68-volumen 1996-1, París, 1996, pág. 126.



15

2005

1. DTIL-DIRECCIÓN DE TERMINOLOGÍA E INDUSTRIAS DE LA LENGUA: “Premio Panhispánico de Traducción Especializada. Acto de entrega”. Unión Latina, París, 22 de octubre de 2005.

2008

1. UNIÓN LATINA: “Idiomaydeporte.com llega a su número 100”, *Terminómetro*, París, 19 de diciembre de 2008.

2011

1. CAPDEVILLA, Jaume y Manuel MONTOYA: “Publications sur la caricature en langue espagnole”, *Équipe interdisciplinaire de recherche sur l'image satirique (EIRIS)*, Université de la Bretagne Occidentale, Brest, junio de 2011.

2021

1. HUMBLEY, John: “Comptes-rendus” *Cahiers de lexicologie*, 118, 2021 – 1, *Terminologie diachronique: méthodologies et études de cas*, págs. 276-281.

Italia

2007

1. MELIS, Carlo: “I forestierismi nelle cronache del calcio spagnolo”, *Seminario Internazionale Corpora, Discorso e Stile*, Universidad de Sassari, 19 de mayo de 2007.

2010

1. MELIS, Carlo: “I forestierismi nelle cronache del calcio spagnolo”, en *Lenguamariposas.org*, Sassari: Associazione Culturale La Lengua de las Mariposas, 2010.

2014

1. MEDINA MONTERO, J. Francisco: “La metáfora en el léxico futbolístico: el caso de los participantes en español, y sus posibles equivalentes en italiano”, *Contrastiva.it*, Portal de gramática y de lingüística contrastiva español italiano, Bolonia, 2014, págs. 197-239.



## Países Bajos

2016

1. RODRÍGUEZ MEDINA, María Jesús: “An approach to the study of the use of English in the activities of Spanish gyms”, *Spanish in context*, 13-1, Ámsterdam: John Benjamins Publishing, 2016, págs. 128-148.

## Polonia

2009

1. TAMAYO FAJARDO, J. A. y A. NUVIALA NUVIALA, A. FERNÁNDEZ MARTÍNEZ y R. ESQUIVEL RAMOS: “Sports in literature from Antiquity to Classical Greece”, *Studies In Physical Culture And Tourism*, 16-4, Poznan, 2009, págs. 441-445.

2011

1. LÓPEZ SERENA, Araceli: “El andaluz y español de América en la distancia comunicativa. ¿Hacia una *norma* panhispánica?”, *Itinerarios*, 14, Varsovia, 2011, págs. 47-73.

## Reino Unido

2007

1. CAMBRIDGE SCIENTIFIC ABSTRACTS, INC. INTERNET DATABASE SERVICE: *Linguistics and language behaviour abstracts: LLBA*, 41-4, Cambridge, 2007.
2. WOOD, David: “Sport and Latin American Studies”, *Bulletin of Spanish Studies: Hispanic Studies and Researches on Spain, Portugal and Latin America*, 84-4, Glasgow, 2007, págs. 629 – 643.

2017

1. ROJO-LABAIEN, Ekain: “Football and the representation of Basque identity in the contemporary age”, *Soccer & Society*, 18-1, Londres, 2017, págs. 63-80.





17

2021

2. NOMDEDEU RULL, Antoni: "Félix Rodríguez González y Jesús Castañón Rodríguez (2021). *Diccionario de anglicismos del deporte*", *International Journal of Lexicography*, 34-3, Oxford, 2021, págs. 405–411.

Rumanía

2008

1. "IASI-Executive Secretary Annual Report 2007-2008 To the IASI Annual EXCO Meeting Bucharest, Romania, May 13-18, 2008", *APPENDICES (Part II of the Minutes) Reports and Documents from the IASI Annual Meeting, Bucharest, Romania*. Bucarest: IASI Executive Committee Meeting, 2008, pág. 6.

Rusia

2009

1. Яковлева, С. А.: АНГЛИЦИЗМЫ В СПОРТИВНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА, *Вестник РУДН, серия Вопросы образования: языки и специальность*, 2, 2009, 91-98. (Yakovleva, S.A.: "Anglicismos deportivos de la lengua española", *Vestnik RUDN, una serie Preguntas sobre educación: idiomas y una especialidad*, 2, Moscú, 2009, págs. 91-98.)
2. YUREVICH, B. A.: "Características del idioma español en los medios deportivos", *The XVI International student, postgraduate and young scientist conference «Lomonosov»*, Sección Periodismo, Universidad Estatal M. V. V. Lomonosov Moscú, abril de 2009, págs. 2-4.

Serbia

2018

1. KOVLJANIN, Stefan: "El lenguaje y el estilo de la crónica futbolística (lengua y estilo de los informes de partido de fútbol en español)", *Beoiberística Revista de Estudios Ibéricos, Latinoamericanos y Comparativos*, 2-1, Belgrado, 2018, págs. 73-85.



## Suiza

2001

1. PEÑATE, Julio: “Fútbol y literatura: juego entre líneas”, *Versants. Revue suisse des littératures romane*, Ginebra, Slatkine, 40, 2001, págs. 101-130.

2015

1. ESTALAYO, María: “Translating live for international sport events: The case of the Dakar Rally”. *Parallèles*, 27-1, Universidad de Ginebra, abril 2015, págs. 149-162.

2018

1. SOCIEDAD SUIZA DE ESTUDIOS HISPÁNICOS: “Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos Acta de la Asamblea General Ordinaria Ginebra, 25 de noviembre de 2016 (17:30-19:30)”, *Boletín Hispánico Helvético Historia, teoría(s), prácticas culturales*, 31, Ginebra, 2018, págs.167-178.

## Ucrania

2012

1. РЕДКОВСЬКА, Т. О.: “Нормативна Та Жаргонна Спортивна Термінологія У Сучасній Іспанській Мові”, *Проблеми семантики слова, речення та тексту*, 28, Київ, 2012, págs. 352-358. [REDKOVSKA, T. O.: "Terminología deportiva normativa y jerga en el español moderno", *Problemas de la semántica de la palabra, oración y texto*, 28, Kiev, 2012, págs. 352-358.]

2015

1. ЖУПНИК, А. О.: “Принципи утворення неологізмів у спортивному дискурсі”, *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка (79)*, 2015, págs. 253-258. [Zhupnik, A. O. “Los principios de afirmación del neologismo en el discurso deportivo”. *Boletín de la Universidad Estatal Ivan Franko Zhytomyr*, 79, Zhytomyr, 2015, págs. 253-258.]

2022

1. КОТЕНКО, В.: “Пікассо нашого футболу: реалізація інтердискурсивності через мистецькі категорії іспанськомовного футбольного дискурсу”, *Записки з романо-германської філології. Випуск 1 (48)*, Одеса, 2022 р. 149-162 [KOTENKO, Valentyna: “El Picasso de nuestro fútbol: realización de la interdiscursividad a través de las modalidades artísticas en el discurso del fútbol español”, *Apuntes sobre filología romano-germánica*, 48-1, Odesa (Ucrania), 2022, págs. 149-162.]

## El autor



Jesús Castañón Rodríguez (Palencia, 1964) es profesor y escritor. Doctor en filología hispánica por la Universidad de Valladolid, dirige la página personal [Idiomaydeporte.com](http://Idiomaydeporte.com) desde 1999.

Entre 2000 y 2017 ha sido colaborador externo de la Real Academia Española en la revisión de términos deportivos para la vigésima segunda edición del *Diccionario de la lengua española* y la primera del *Diccionario esencial de la lengua española*, así como de la Organización del Bachillerato Internacional para la *Guía de Educación Física Para los Años Intermedios y Orientación Adicional para Educación Física y para la Salud del Programa de los Años Intermedios*.

Desde 1999 ha colaborado con áreas interdisciplinarias de estudios del deporte, centros de estudios olímpicos, grupos científicos y grupos de investigación de Argentina, Austria, España y Noruega.

Autor de 25 monografías y 19 capítulos de libros sobre lengua y literatura del deporte, entre 1991 y 2022, su perfil está considerado como ensayista en el *Diccionario Espasa de la Literatura Española*. Pertenece al Consejo Asesor de [Idiomaydeporte.com](http://Idiomaydeporte.com) y *Revista Internacional de Medicina y Ciencias de la Actividad Física y del Deporte*, así como al Comité Científico de las revistas *Investigación y Educación Física* y *Comunidad Virtual de Ciencias del Deporte*. Desde 1988 ha llevado a cabo colaboraciones escritas y audiovisuales que han sido reproducidas en 73 medios de comunicación de 16 países diferentes.

Entre otros galardones, ha recibido el Premio de Poesía Deportiva Juan Antonio Samaranch en 1990, organizado por el semanario barcelonés *Don Balón*, y el Trofeo Rey Pelayo en 2014, que conceden el Gobierno del Principado de Asturias y la Asociación de la Prensa Deportiva del Principado de Asturias.